X-plore 5500

Celoobličejová maska

Návod k použití

Celoobličejová maska X-plore 5500

Obsah

Pro Vaši bezpečnost 2
Označení 3
Co je co? 3
Popis / Účel použití 3
Montáž respiračních filtrů 4
Použití 5
Kontrola těsnosti 5
Extrémní provozní podmínky 6
Po použití 6
Čištění, desinfekce, sušení 7
Testování 8
Speciální údržbové práce 9
Skladování 10
Intervaly údržby a zkoušek 10
Objednací seznam 11

Pro Vaši bezpečnost

Přesně dodržujte instrukce pro použití

Jakékoli použití této celoobličejové masky vyžaduje dokonalé pochopení a přesné dodržování tohoto Návodu k použití. Maska se smí používat pouze pro účely zde specifikované.

Údržba

Dbejte na pokyny v kapitole „Intervaly zkoušek a údržby“.
Při údržbě se smí používat výhradně původní náhradní díly od firmy Dräger.
Doporučujeme Vám s firmou Dräger uzavřít servisní smlouvu a také se se všemi opravami obracet na ni.

Záruka za správnou funkci a škody

Záruka za správnou funkci této celoobličejové masky se v plném rozsahu a neodvolatelně přenáší na jejího vlastníka nebo provozovatele, pokud je celoobličejová maska podrobena servisnímu zásahu nebo opravě provedené osobou, která není zaměstnancem firmy Dräger a která ani nemá její pověření, nebo pokud je celoobličejová maska použita způsobem, který neodpovídá účelu, pro nějž je určena. Firma Dräger neponese žádnou odpovědnost za škody způsobené v souvislosti s nedodržením zde uvedených doporučení.

Ustanoveními uvedenými v tomto návodu k použití nejsou záruční, prodejní a dodací podmínky firmy Dräger nikterak modifikovány.

Dräger, s. r. o.

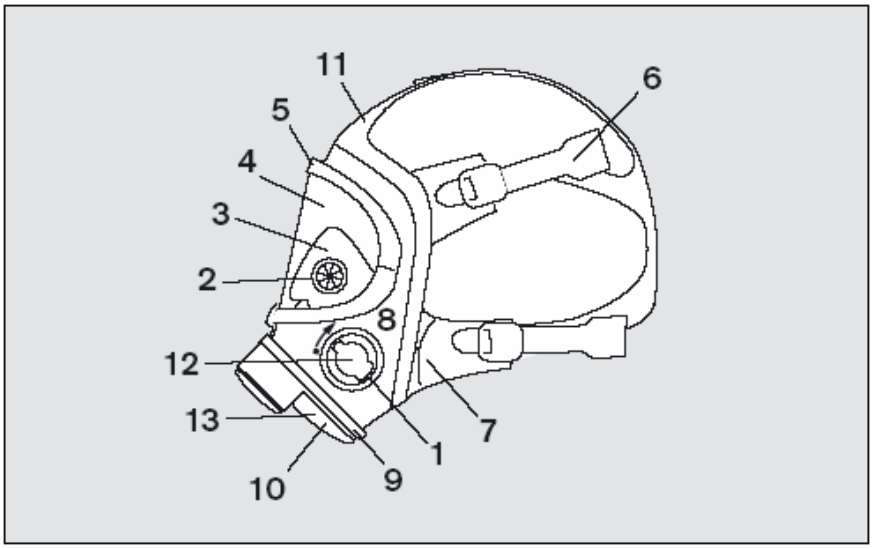
Označení

Tento návod k použití se vztahuje na celoobličejové masky s následujícím typovým označením:

- **X-plore 5500** **R 55 270**

Co je co?

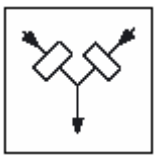
1 Přípojky pro filtry
2 Regulační ventil
3 Vnitřní maska
4 Zorník
5 Upevňovací rám
6 Hlavové pásky
7 Těsnění
8 Lícnice
9 Příchytka
10 Ochranná krytka
11 Čelní pásek
12 Nádechový ventil
13 Výdechový ventil



Popis / Účel použití

Zde popisované masky jsou celoobličejovými maskami, které odpovídají normě EN 136, Cl. 2 a které jsou certifikovány pro označení CE. Chrání obličej a oči před agresivními látkami. Pro uživatele, kteří používají brýle, jsou k dispozici speciální dioptrické prostředky. Jejich provozní teplota je –30°C až +60°C.

Maska je určena pro použití s respiračními filtry typové řady X-plore.



Vždy se musí používat dvojice respiračních filtrů téhož typu a z jednoho balení.

Doba použití

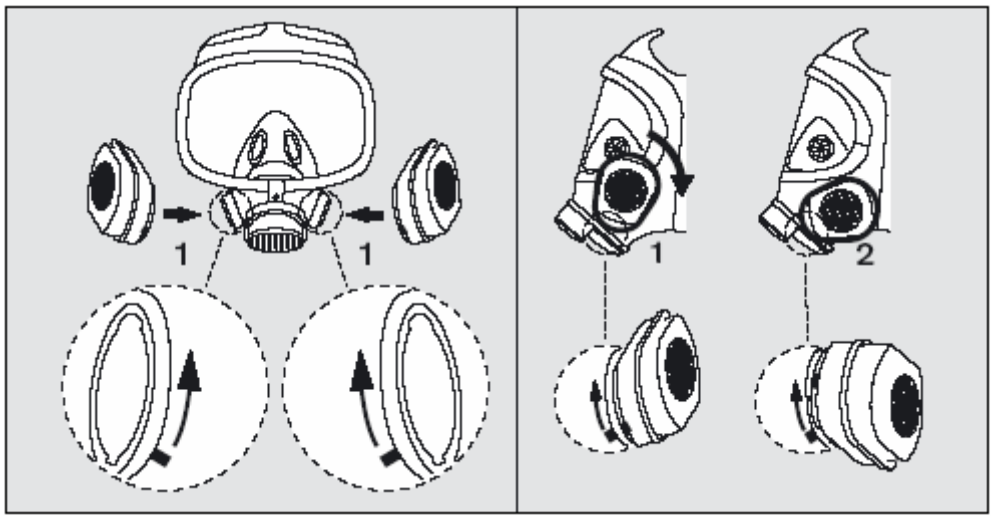
Doba použití závisí mimo jiné na povaze a koncentraci nebezpečných kontaminujících látek a na typu respiračního filtru.

Montáž respiračních filtrů[1]

Požadavky

Okolní vzduch musí obsahovat minimálně 17 objemových procent kyslíku. Při používání této masky s filtračním zařízením nevstupujte do nevětraných prostor, jako jsou kontejnery, šachty nebo vedení spalin apod. Typ kontaminující látky musí být znám a musí být namontován odpovídající respirační filtr.

- Nasaďte dvojici respiračních filtrů (1) tak, aby **čárové značky byly proti sobě**. Pak zajistěte bajonetové západky (2) otočením respiračních filtrů dolů, až ucítíte doraz **(čárové značky na respiračním filtru nad špičkou šipky)**.
  Otočením respiračních filtrů v opačném směru je opět uvolníte.



[1] Dbejte pokynů v příslušných Návodech k použití.

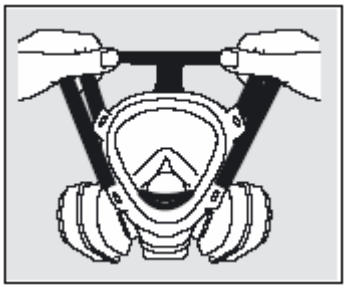
Použití

Příprava celoobličejové masky na nasazení

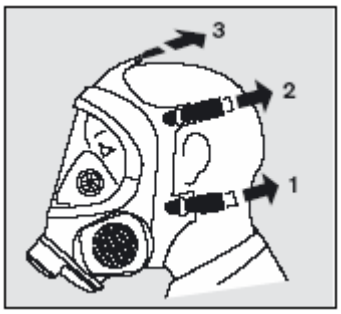
Pásky co možno nejvíce povolte.

Nasazení celoobličejové masky

Vousy pod těsněním masky mohou být příčinou netěsnosti. Maska by neměla být používána osobami s plnovousem nebo s dlouhými kotletami. Také obroučky brýlí pod maskou mohou způsobit netěsnost. V takových případech byste měli používat speciální brýle určené pro nošení pod touto maskou. Svou bradu vložte do vybrání v masce.



Nasaďte pásky kolem hlavy a stahujte je dozadu, aby obvodové těsnění doléhalo na obličej. Nasaďte masku.



Celoobličejovou masku si posuňte na obličeji, aby dobře seděla.

1 Stejnoměrně utáhněte pásky u krku.

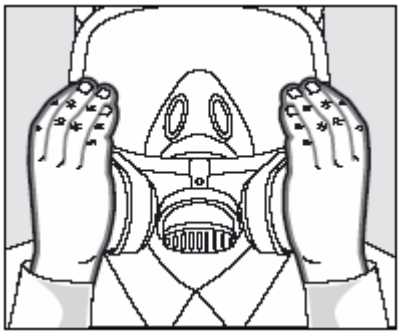
2 Stejnoměrně utáhněte pásky nad ušima.

3 V případě potřeby utáhněte také čelní pásek, zejména pokud máte malou hlavu

Kontrola těsnosti

Kontrola podtlakem:

Utěsněte oba respirační filtry svými dlaněmi a nadechněte se, abyste vytvořili podtlak. Krátce zadržte dech – podtlak musí zůstat zachován. Pokud není, pásky je nutno dále utáhnout. Zkoušku těsnosti je nutno dvakrát zopakovat.
Do kontaminované oblasti smíte vstoupit jen tehdy, pokud celoobličejová maska dokonale těsní a pokud máte namontovány respirační filtry.



Kontrola výdechového ventilu

Utěsněte přípojku masky a prudce vydechněte. Vydechovaný vzduch musí volně unikat. Pokud se tak nestane, postupujte podle instrukcí v kapitole „Vizuální prohlídka výdechového ventilu“.

Extrémní provozní podmínky

V případě nízkých teplot

Ošetřete vnitřní plochu zorníku přípravkem „Klar-pilot“ Gel, aby se zabránilo jeho zamlžování.[1] Disk výdechového ventilu může ztvrdnout. Pečlivě proveďte jeho zkoušku, zda těsní.

V případě vysokých teplot

Pokud dojde k poškození zorníku, okamžitě opusťte nebezpečnou oblast.

V oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu

Masku ošetřete antistatickým sprejem.

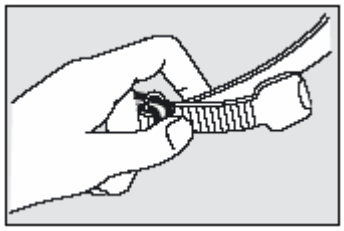
Po použití

Odšroubujte oba respirační filtry.[1]

Respirační filtry musí být zneškodňovány v souladu s platnými předpisy pro tento typ odpadu.[1]

Snímání masky

Vsuňte ukazováčky pod přezkové spony na krčních páscích, palci zatlačte spony směrem dopředu, stáhněte masku přes hlavu a současně ji sejměte z obličeje.



[1] Počínejte si v souladu s příslušným Návodem k použití.

Čištění, desinfekce, sušení

Používejte jedině schválené čistící a desinfekční prostředky!

Čištění

Čištění masky je nutno provádět po každém použití. Pro čistění masky nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je aceton, alkohol atd. Masku je nutno důkladně opláchnout ve vlažné vodě obsahující trochu univerzálního saponátu Sekusept Cleaner[1] (objednací číslo 79 04 071) a očistit hadříkem. Pak masku důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Teplota vody nesmí přesáhnout 60°C.

Desinfekce

Desinfekci masky je nutno provádět po každém jejím použití. Ponořte masku do desinfekčního roztoku. Používejte desinfekční prostředek Incidur[1] (objednací číslo 79 04 072). Vysoké dávky a dlouhé doby expozice mohou masku poškodit! Nakonec masku důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Teplota vody nesmí přesáhnout 60°C.

Mechanické čistění a desinfekce

Použijte zařízení Eltra (objednací číslo 79 04 074 – Postupujte podle Návodu k použití).

Sušení

Masku nechejte uschnout buď v sušičce (k dispozici na požádání) nebo na vzduchu. Nepřekračujte maximální teplotu 60°C. Chraňte před přímým slunečním zářením.

[1] Počínejte si v souladu s příslušným Návodem k použití.

Testování

Maska musí být podrobena testování, kdykoli má být použita, při servisní prohlídce nebo po opravě.

Zkušební zařízení a příslušenství

Testor R 53 400, dvě bajonetové západky AG 02 460, zátka na výdechový ventil R 53 349.

Vizuální prohlídka komunikační membrány

Nahlédněte prosím do kapitoly „Intervaly údržby a zkoušek“. Jestliže budete potřebovat komunikační membránu vyměnit, nahlédněte o odstavce nadepsaného „Výměna komunikační membrány nebo O-kroužku“.

Vizuální prohlídka výdechového ventilu

Odstraňte ochrannou krytku z přípojky masky a vytáhněte disk ventilu. Ventilový disk a sedlo ventilu musí být čisté a nepoškozené. V případě potřeby je vyčistěte nebo vyměňte. Ventilový disk navlhčete vodou a namontujte jej nazpět.

Kontrola netěsností

Postupujte podle Návodu k použití zkušebního zařízení.
Navlhčete vnitřní plochu těsnění vodou a nasaďte masku na zkušební hlavu; viz kapitola „Nasazení masky“. Nafoukněte zkušební hlavu tak, aby těsnění po celé své délce těsně přiléhalo. Přípojky masky utěsněte bajonetovými západkami a vytvořte podtlak 10 mbar. Maska bude považována za dobře těsnící, pokud v průběhu 1 minuty nepřesáhne změna tlaku 1 mbar. Pokud bude tlaková změna větší, proveďte následující zkoušky:

Testování s utěsněným výdechovým ventilem

Odmontujte výdechový ventil a do sedla tohoto ventilu vtlačte zátku výdechového ventilu tak, aby dokonale těsnila. Vytvořte podtlak 10 mbar. Pokud je tlaková změna během 1 minuty menší než 1 mbar, zátku výdechového ventilu vyjměte, namontujte nový ventilový disk a zkoušku těsnosti opakujte. Pokud je tlaková změna větší, proveďte kontrolu netěsností pod vodou.

Kontrola netěsností pod vodou

Zkušební hlavu s nasazenou maskou ponořte pod vodu. Vytvořte přetlak přibližně 10 mbar a zkušební hlavou pod vodní hladinou pomalu otáčejte. Jakákoli netěsnost se prozradí bublinkami unikajícími ze zkušební hlavy. Zkušební hlavu a masku vytáhněte z vody, všechny netěsnosti odstraňte. Vytáhněte zátku výdechového ventilu a namontujte zpět disk tohoto ventilu. Pak zkoušku těsnosti opakujte.

Po testování

Odstraňte bajonetové západky. Sejměte masku ze zkušební hlavy a v případě potřeby ji vysušte. Nasaďte ochrannou krytku, aby dobře zapadla.

Speciální údržbové práce

Výměna zorníku

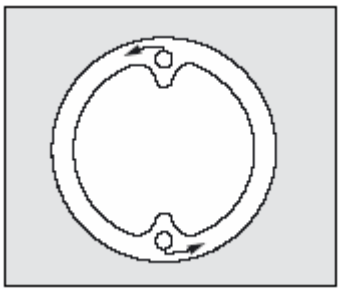
Odmontujte oba upevňovací šrouby. Zasuňte šroubovák do štěrbiny v místě spoje upevňovacího rámu a pootočte jím, aby se štěrbina zvětšila. Potom upevňovací rám stáhněte, napřed nahoru, potom dolů. V případě nutnosti odstraňte také ochrannou podložku. Starý zorník vyjměte z pryžového rámu. Nový zorník nasaďte napřed do horní a potom do dolní poloviny pryžového rámu. Středové značky na zorníku by se měly krýt se švem na obličejové masce. Natáhněte pryžový rám na okraje zorníku na levé i na pravé straně. Vnější plochu pryžového rámu a vnitřní plochu upevňovacího rámu navlhčete mýdlovým roztokem. Napřed nasaďte horní část a potom spodní část upevňovacího rámu. V případě potřeby nasaďte ochrannou podložku. Zajistěte upevňovacími šrouby.

Výměna ventilových disků na řídících ventilech vnitřní masky

Starý ventilový disk vytáhněte směrem dovnitř masky. Kolíček nového ventilového disku vložte směrem zevnitř do jeho díry a zatlačte jej směrem k zorníku, dokud nebude vidět spodní zářez kolíčku. Ventilový disk by měl mít rovnoměrný kontakt se sedlem.

Výměna komunikační membrány a O-kroužku

Vnitřní masku vytáhněte z drážky v závitovém kroužku s integrovanou komunikační membránou. Pomocí klíče R 26 817 závitový kroužek s komunikační membránou odšroubujte. Prostřednictvím vytahováku R 21 402 odstraňte O-kroužek z přípojky masky. O-kroužek zkontrolujte, zda není poškozený, a v případě potřeby jej vyměňte. Před montáží nový O-kroužek navlhčete mýdlovou vodou. Závitový kroužek s integrovanou komunikační membránou našroubujte zpět a utáhněte jej klíčem R 26 817. Při montáži součástí dejte pozor, aby okraje vnitřní masky zapadly do drážky komunikační membrány a aby komunikační membrána byla úplně zakrytá. Středové značky na přípojce masky a na vnitřní masce se musí krýt.



Výměna disku výdechového ventilu

Viz „Vizuální prohlídka výdechového ventilu“. Namontujte nazpět ochrannou krytku, aby zapadla.

Výměna disku nádechového ventilu

Odstraňte disky nádechových ventilů a namontujte nové.

Používejte výhradně náhradní díly od firmy Dräger.
Po údržbových pracích a/nebo po výměně součásti je nutné uskutečnit zkoušku těsnosti.

Skladování

Pásky co možno nejvíce povolte. Zorník otřete antistatickou utěrkou. Zabalte masku do její brašny nebo krabice a uložte ji na suché místo, kde se nepráší. Nesmí být deformována.
Teplota při skladování se musí pohybovat v rozmezí –15°C až +25°C.
Chraňte před teplem a před přímým slunečním zářením.
Přísně dodržujte ustanovení normy DIN 7716 „Směrnice pro skladování, údržbu a čištění pryžových výrobků“.

Intervaly údržby a zkoušek

Požadované práce	Maximální intervaly					
	Před použitím	Po použití	Každých 6 měsíců	Každé 2 roky	Každé 4 roky	Každých 6 let
Čištění a desinfekce		X		X[1)]		
Vizuální prohlídka, zkouška funkce a kontrola netěsností		X	X[2)]			
Výměna disku ventilového ventilu					X	
Výměna komunikační membrány						X
Kontrola uživatelem	X					

1) Celoobličejové masky v hermetickém obalu, jinak každých šest měsíců.
2) Celoobličejové masky v hermetickém obalu.

Objednací seznam

Označení a popis	**Objednací číslo**
Celoobličejová maska X-plore 5500	R 55 270
Brýle pod masku (obroučky na brýle a upevňovací zařízení)	R 51 548
Mabox (velká) Mabox II (malá) Wikov V (krabice na masku)	R 53 680 R 54 610 R 51 019
Gel „Klar-pilot“ (přípravek proti zamlžování na zorník)	R 52 560
Krytka (sada 25 ks)	R 25 355
Čistící utěrky DAISYqiuck (sada 10 ks)	R 54 134

PRODEJ:

Dräger Safety s.r.o.
Pod Sychrovem I/64
PRAHA 10
101 00

tel. 272 011 851 - 4
fax 272 767 414

e-mail: draeger.st@draeger.cz
www.draeger-safety.com

SERVIS:

Dräger Safety s.r.o.
Pod Sychrovem I/64
PRAHA 10
101 00

tel. 272 011 855
fax 272 011 857

Dräger Safety s.r.o.
Divize PPS Vítkovice
Kotkova 4a
OSTRAVA - VÍTKOVICE
706 02

tel. 595 953 622
fax 595 956 272

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstrasse 1
D-23560 Lübeck

tel. +49 451 8 82-0
fax +49 451 8 82-20 80

www.draeger-safety.com
www.alcotest.com